Editions VIRIDIS

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Manuel d'installation pour imprimante Primera LX800/810

Important: veuillez impérativement utiliser le pilote sur le CD d'installation PharmTaxe.

Les pilotes originaux livrés avec l'imprimante sont en partie dépassés et ne fonctionnent pas avec PharmTaxe.

Sommaire

1. Préparer l'imprimante
2. Installation sur l'interface USB
3. Installation des cartouches à encre
4. Installation en réseau
5. Ajustage des têtes d'impression
6. Calibrage de la disposition sur l'étiquette
7. Partage de l'imprimante
8. Questions / réponses - problèmes
9. Problèmes en réseau

N'utilisez pas le pilote du CD original Primera, mais celui sur le CD d'installation PharmTaxe!

Remarques concernant le manuel d'installation
Selon la version WINDOWS, toutes les fenêtres n'ont pas la même apparence que celle des illustrations de ce manuel et certains termes sont peut-être différents de ceux de votre version.

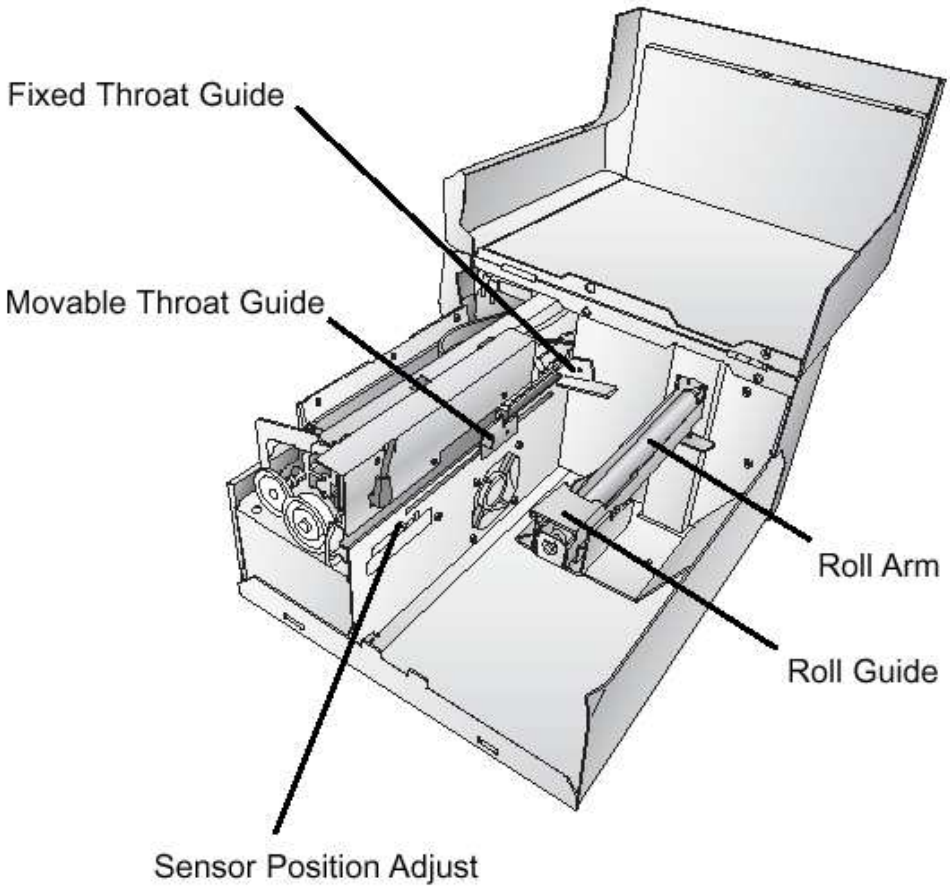
Editions VIRIDIS

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

1. Préparer l'imprimante

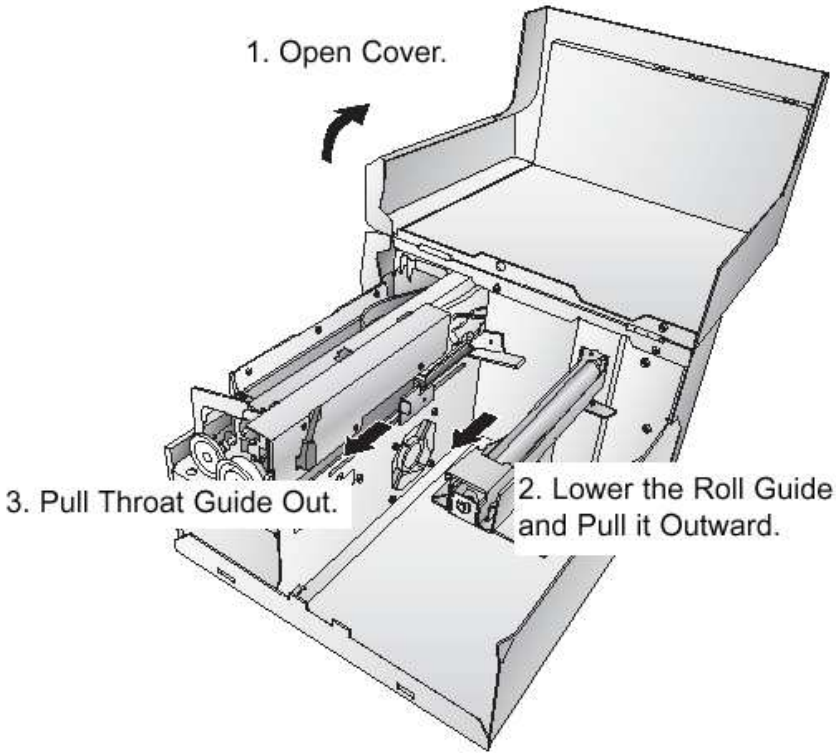
Installez d'abord PharmTaxe à partir du CD. Ne démarrez pas encore PharmTaxe.
Déballez l'imprimante et branchez-la au réseau électrique sans la raccorder à l'ordinateur avec le câble
Installation du rouleau d'étiquettes:
Dans un premier temps, veuillez utiliser le rouleau avec les grandes étiquettes. Elles serviront au calibrage.

Ouvrir le couvercle de l'imprimante (fixé dessous avec du ruban adhésif pour le transport).
Retirer une éventuelle protection en carton.
Abaisser le bord droit du support pour le rouleau (Roll Guide sur l'illustration) et le pousser vers l'extérieur.



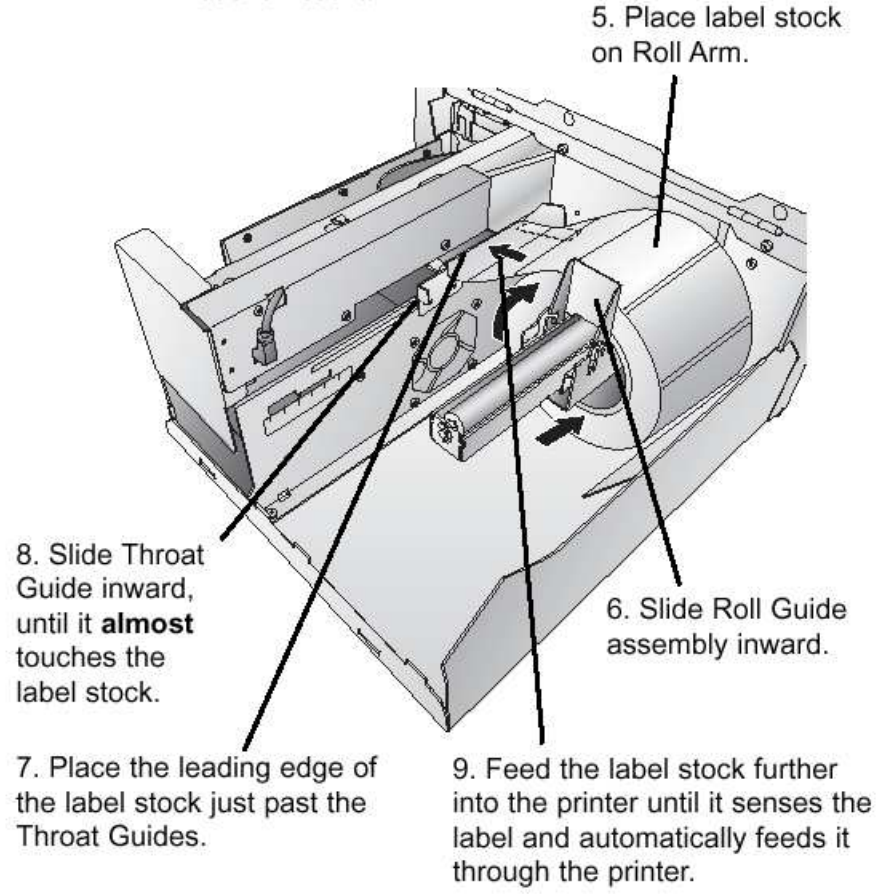
Editions VIRIDIS

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch



Glisser également vers l'extérieur la limitation droite des étiquettes (Throat Guide).

Glisser le rouleau d'étiquettes sur le support selon l'illustration jusqu'à l'arrêt.
Relever le bord droit du support et le glisser vers le rouleau d'étiquettes.


5. Place label stock on Roll Arm.
8. Slide Throat Guide inward, until it **almost** touches the label stock.
6. Slide Roll Guide assembly inward.
7. Place the leading edge of the label stock just past the Throat Guides.
9. Feed the label stock further into the printer until it senses the label and automatically feeds it through the printer.

Enfiler le début d'étiquette jusqu'au symbole "Label stock".

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Glisser la limitation droite des étiquettes tout près vers l'étiquette en laissant un peu d'espace. En la fixant de trop près, la qualité d'impression sera moins bonne.

Ensuite, vérifier que l'imprimante soit enclenchée et faire glisser l'étiquette plus en avant jusqu'à ce qu'elle soit automatiquement transportée.

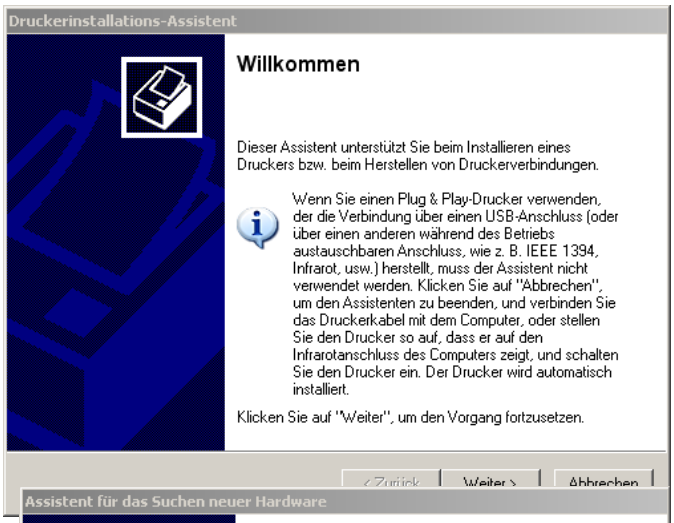
Maintenant vous devriez installer le pilote (voir pt 2).

Editions VIRIDIS

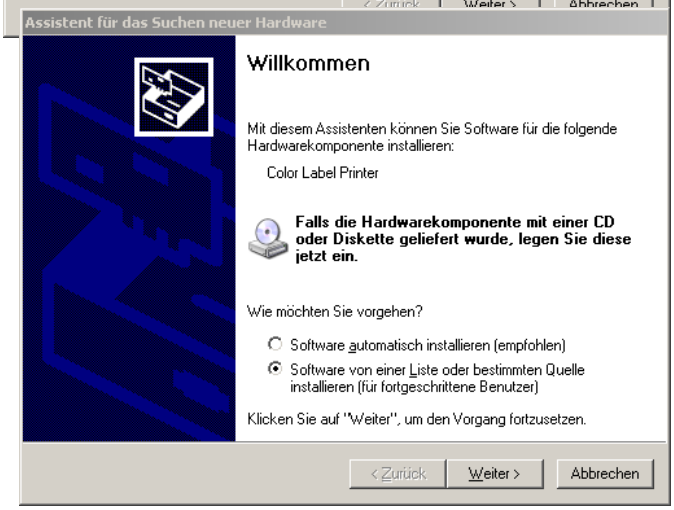
Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

2. Installation sur l'interface USB

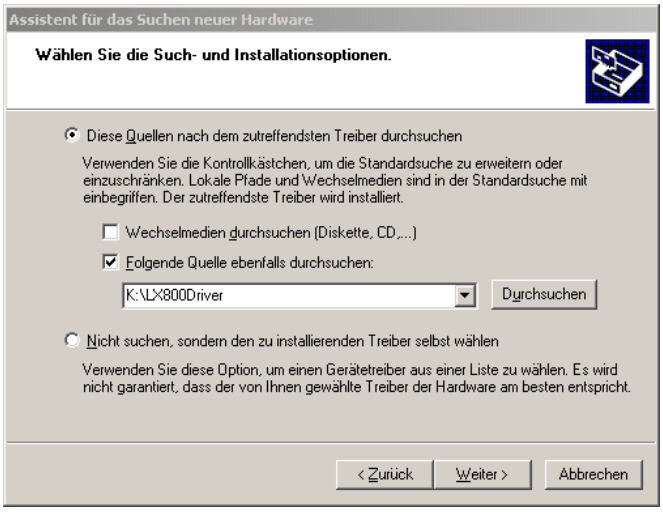
Pour l'utilisation sur l'interface USB, un pilote spécial doit être utilisé. Ce dernier simule une interface sérielle supplémentaire.
Reliez l'imprimante enclenchée à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
Le nouveau matériel est détecté.


Druckerinstallations-Assistent
Willkommen
Dieser Assistent unterstützt Sie beim Installieren eines Druckers bzw. beim Herstellen von Druckerverbindungen.
Wenn Sie einen Plug & Play-Drucker verwenden, der die Verbindung über einen USB-Anschluss (oder über einen anderen während des Betriebs austauschbaren Anschluss, wie z. B. IEEE 1394, Infrarot, usw.) herstellt, muss der Assistent nicht verwendet werden. Klicken Sie auf "Abbrechen", um den Assistenten zu beenden, und verbinden Sie das Druckerkabel mit dem Computer, oder stellen Sie den Drucker so auf, dass er auf den Infrarotanschluss des Computers zeigt, und schalten Sie den Drucker ein. Der Drucker wird automatisch installiert.
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Si cette fenêtre apparaît, sélectionnez:
Non, pas cette fois:


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Willkommen
Mit diesem Assistenten können Sie Software für die folgende Hardwarekomponente installieren:
Color Label Printer
Falls die Hardwarekomponente mit einer CD oder Diskette geliefert wurde, legen Sie diese jetzt ein.
Wie möchten Sie vorgehen?
Software automatisch installieren (empfohlen)
Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren (für fortgeschrittene Benutzer)
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

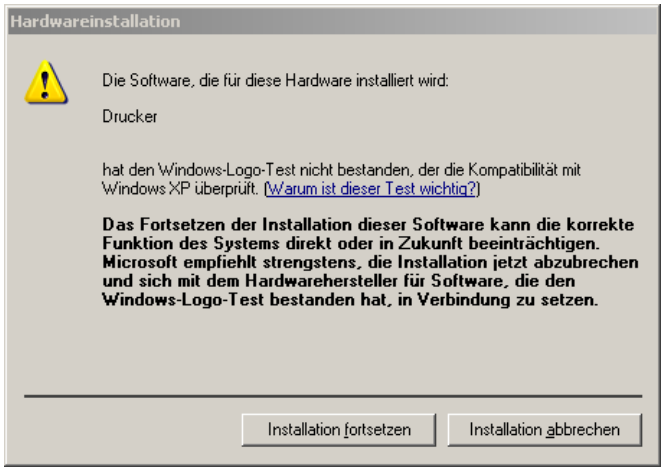
Sélectionnez:
Choisir dans une liste


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Wählen Sie die Such- und Installationsoptionen.
Diese Quellen nach dem zutreffendsten Treiber durchsuchen
Verwenden Sie die Kontrollkästchen, um die Standardsuche zu erweitern oder einzuschränken. Lokale Pfade und Wechselmedien sind in der Standardsuche mit einbegriffen. Der zutreffendste Treiber wird installiert.
Wechselmedien durchsuchen (Diskette, CD,...)
Folgende Quelle ebenfalls durchsuchen:
K:\LX800Driver
Durchsuchen
Nicht suchen, sondern den zu installierenden Treiber selbst wählen
Verwenden Sie diese Option, um einen Gerätetreiber aus einer Liste zu wählen. Es wird nicht garantiert, dass der von Ihnen gewählte Treiber der Hardware am besten entspricht.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Désactivez:
Rechercher sur support externe
Activez:
Rechercher également dans les sources suivantes
Cliquez sur Rechercher.
Sélectionnez le fichier suivant:
X:\LX800Driver

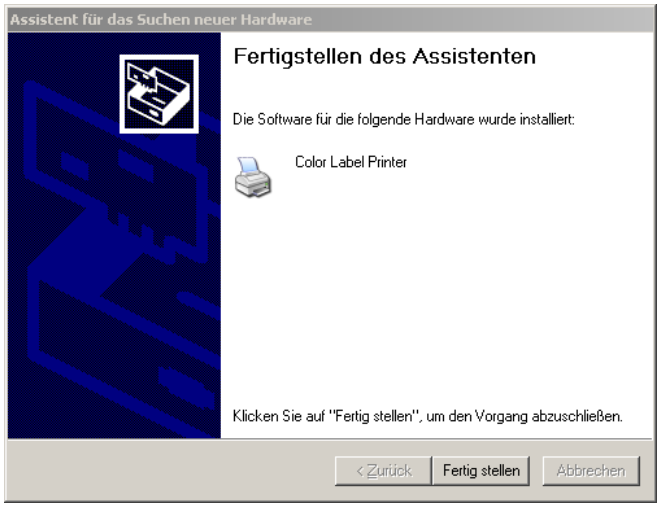
Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Si vous avez un message sur un test Windows non effectué:
choisissez continuer l'installation.
Ceci n'a pas d'effet négatif sur la stabilité de votre système Windows.


Hardwareinstallation
Die Software, die für diese Hardware installiert wird:
Drucker
hat den Windows-Logo-Test nicht bestanden, der die Kompatibilität mit Windows XP überprüft. (Warum ist dieser Test wichtig?)
Das Fortsetzen der Installation dieser Software kann die korrekte Funktion des Systems direkt oder in Zukunft beeinträchtigen. Microsoft empfiehlt strengstens, die Installation jetzt abzubrechen und sich mit dem Hardwarehersteller für Software, die den Windows-Logo-Test bestanden hat, in Verbindung zu setzen.
Installation fortsetzen
Installation abbrechen

Dans un réseau, vous devriez libérer l'imprimante sous la désignation ColorLab.

Votre pilote est maintenant installé.


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Fertigstellen des Assistenten
Die Software für die folgende Hardware wurde installiert:
Color Label Printer
Klicken Sie auf "Fertig stellen", um den Vorgang abzuschließen.
< Zurück
Fertig stellen
Abbrechen

Continuez avec le pt 3.

Editions VIRIDIS

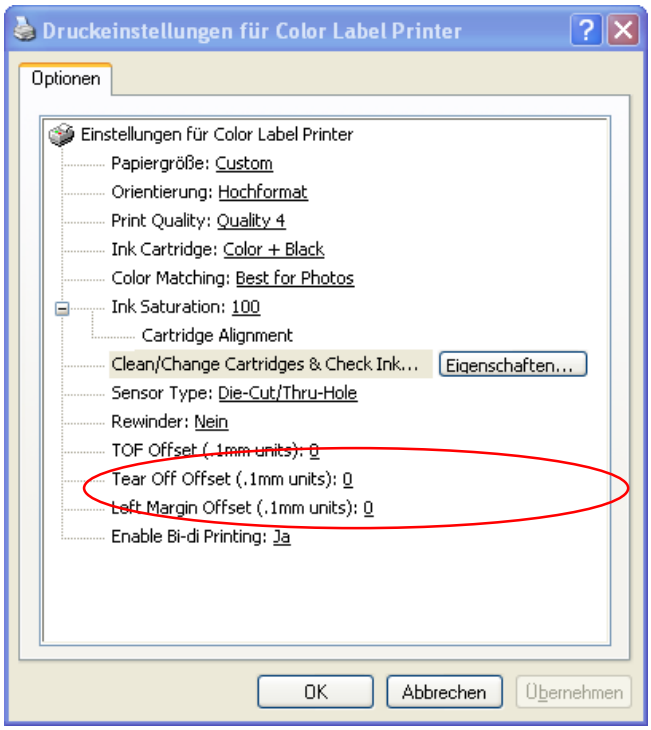
Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

3. Installation /changement de la cartouche à encre

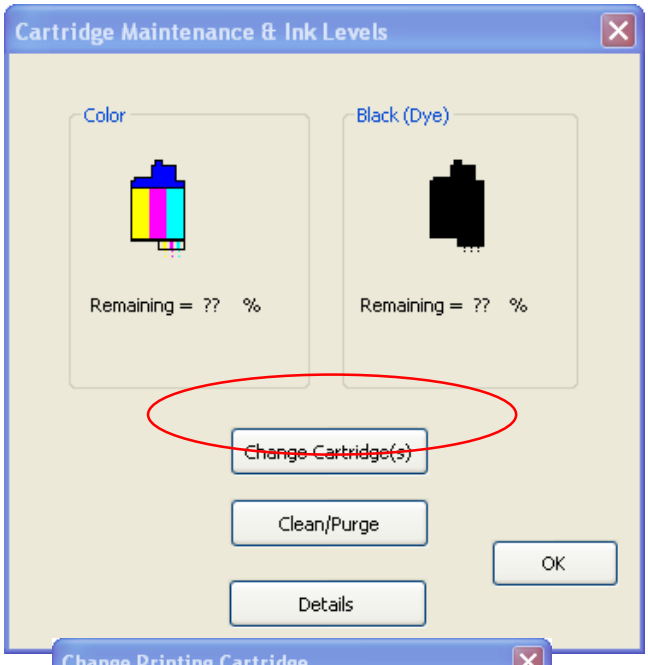
Ouvrez le gestionnaire des imprimantes Windows.

Marquer Color Label Printer, touche droite de la souris et choisir Configurer imprimante (selon version sélectionner dans la liste des tâches à gauche sur l'écran).

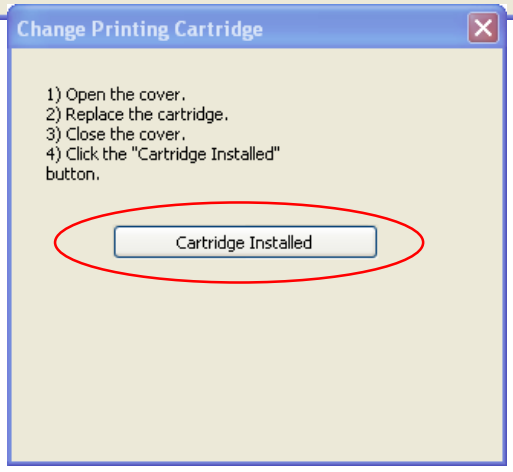
Marquer Clean/Change Cartridges et aller sur propriétés



Sélectionner Change Cartridges.
Les cartouches sont maintenant déplacées au centre de l'imprimante et peuvent être échangées.



Pour terminer, confirmer le changement.



Editions VIRIDIS

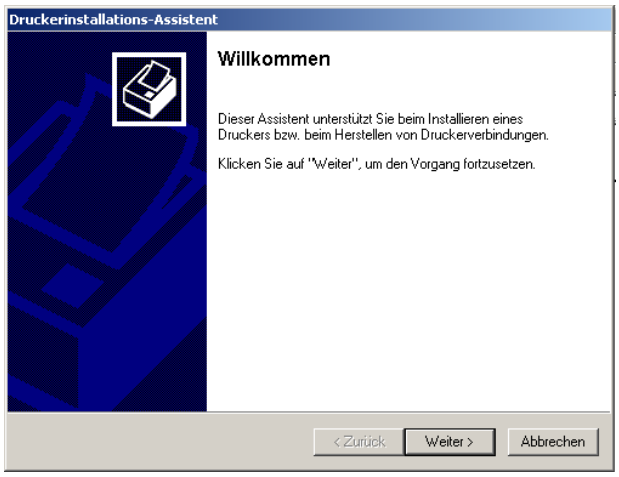
Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

3. Installation en réseau

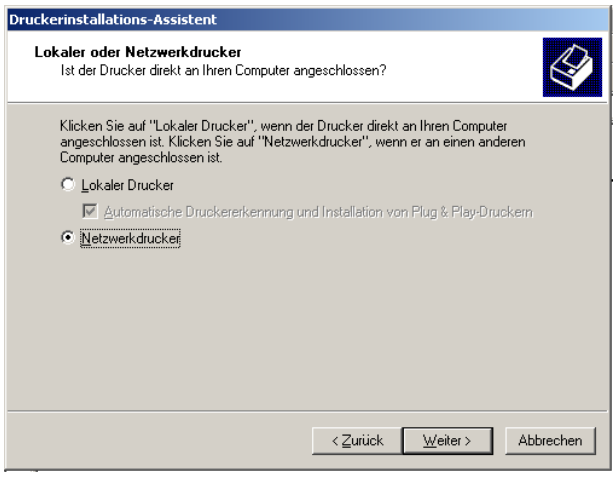
Installer l'imprimante selon pt 1 à l'une des stations de travail et la libérer.

Appeler l'assistant d'installation d'imprimante Windows sur la prochaine station de travail.

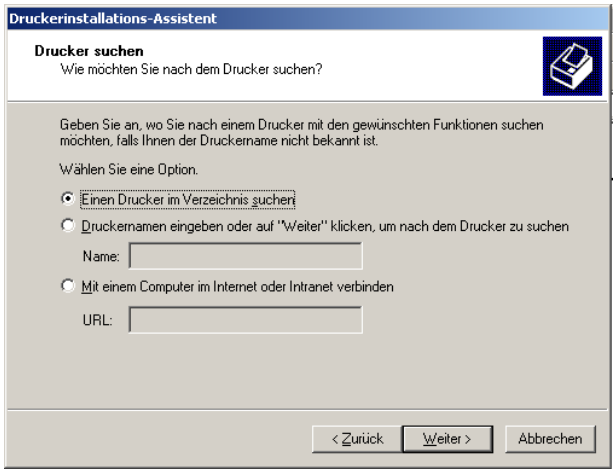
Sélectionner Nouvelle imprimante


Druckerinstallations-Assistent
Willkommen
Dieser Assistent unterstützt Sie beim Installieren eines Druckers bzw. beim Herstellen von Druckerverbindungen.
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Sélectionner Imprimante en réseau


Druckerinstallations-Assistent
Lokaler oder Netzwerkdrucker
Ist der Drucker direkt an Ihren Computer angeschlossen?
Klicken Sie auf "Lokaler Drucker", wenn der Drucker direkt an Ihren Computer angeschlossen ist. Klicken Sie auf "Netzwerkdrucker", wenn er an einen anderen Computer angeschlossen ist.
Lokaler Drucker
Automatische Druckererkennung und Installation von Plug & Play-Druckern
Netzwerkdrucker
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Rechercher l'imprimante dans le réseau

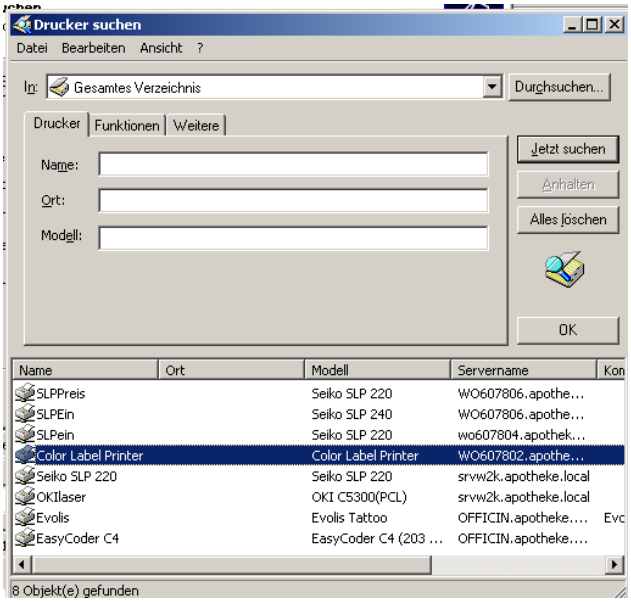

Druckerinstallations-Assistent
Drucker suchen
Wie möchten Sie nach dem Drucker suchen?
Geben Sie an, wo Sie nach einem Drucker mit den gewünschten Funktionen suchen möchten, falls Ihnen der Druckername nicht bekannt ist.
Wählen Sie eine Option.
Einen Drucker im Verzeichnis suchen
Druckernamen eingeben oder auf "Weiter" klicken, um nach dem Drucker zu suchen
Name:
Mit einem Computer im Internet oder Intranet verbinden
URL:
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Editions VIRIDIS

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Cliquer Rechercher maintenant et sélectionner l'imprimante Colorlabel Printer en la cliquant.

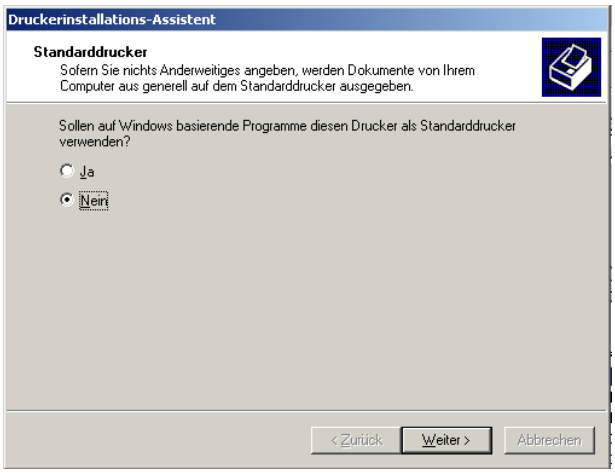
Confirmer avec OK.



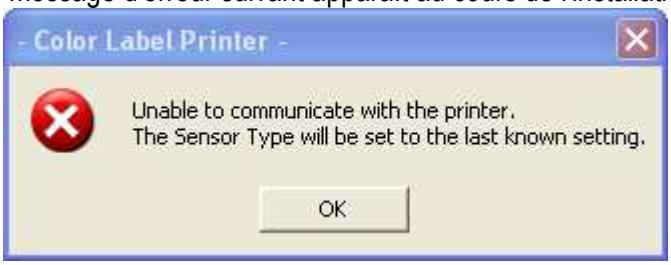
L'imprimante <u>ne doit pas</u> être l'imprimante par défaut.

Ensuite, l'imprimante est installée.

Puis continuer sous pt 4.


Druckerinstallations-Assistent
Standarddrucker
Sofern Sie nichts Anderweitiges angeben, werden Dokumente von Ihrem Computer aus generell auf dem Standarddrucker ausgegeben.
Sollen auf Windows basierende Programme diesen Drucker als Standarddrucker verwenden?
Ja
Nein
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Important: si le message d'erreur suivant apparaît au cours de l'installation de la dimension d'étiquette ou autre fonction:



contrôler si l'imprimante est enclenchée et non pas sur pause.

Voir sous pt 9, Problèmes en réseau.

Editions VIRIDIS

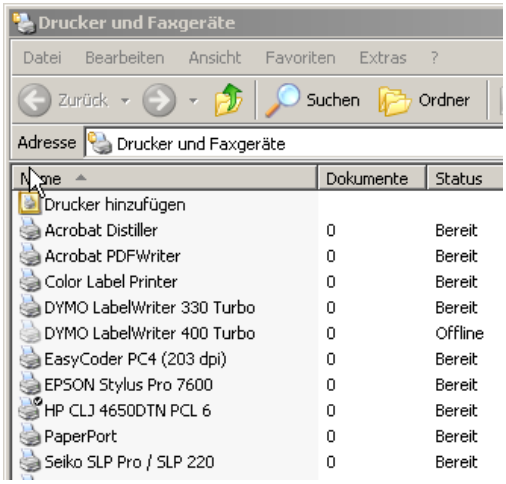
Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

4. Ajustage des têtes d'imprimante

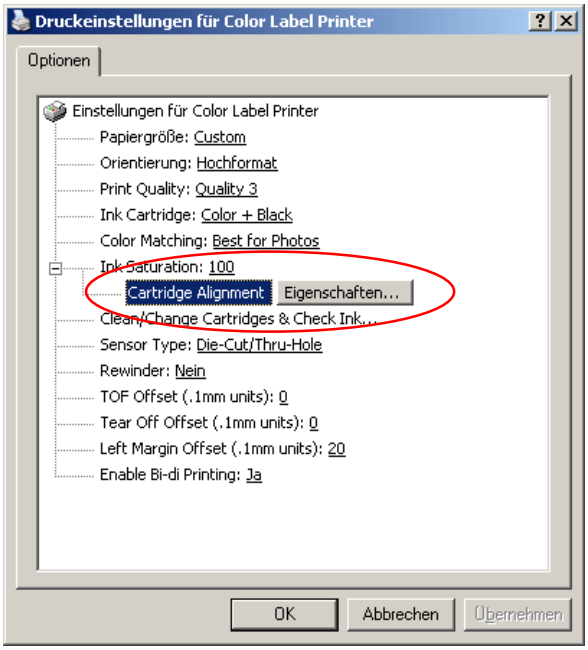
Pour une impression impeccable, les têtes d'imprimante doivent être réglées. Pour ceci, des étiquettes d'une dimension minimale de 10 x 10 cm sont nécessaires.
Ne sautez pas cette opération. La qualité d'impression augmente considérablement!

Ouvrir le gestionnaire des imprimantes Windows.

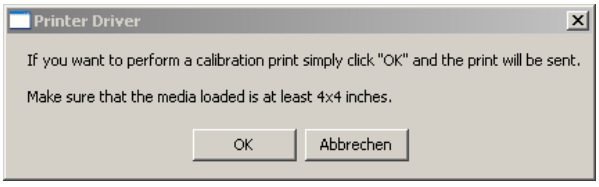
Marquer le Color Label Printer, touche de droite de la souris, sélectionner Configuration de l'imprimante.


Drucker und Faxgeräte
Datei Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?
Zurück Suchen Ordner
Adresse Drucker und Faxgeräte
Name Dokumente Status
Drucker hinzufügen
Acrobat Distiller 0 Bereit
Acrobat PDFWriter 0 Bereit
Color Label Printer 0 Bereit
DYMO LabelWriter 330 Turbo 0 Bereit
DYMO LabelWriter 400 Turbo 0 Offline
EasyCoder PC4 (203 dpi) 0 Bereit
EPSON Stylus Pro 7600 0 Bereit
HP CLJ 4650DTN PCL 6 0 Bereit
PaperPort 0 Bereit
Seiko SLP Pro / SLP 220 0 Bereit

Cliquer sur Cartridge Alignement et sélectionner Propriétés.



Choisissez OK pour démarrer la configuration.
Le calibrage se fait automatiquement. Vous n'avez rien à régler.


Printer Driver
If you want to perform a calibration print simply click "OK" and the print will be sent.
Make sure that the media loaded is at least 4x4 inches.
OK
Abbrechen

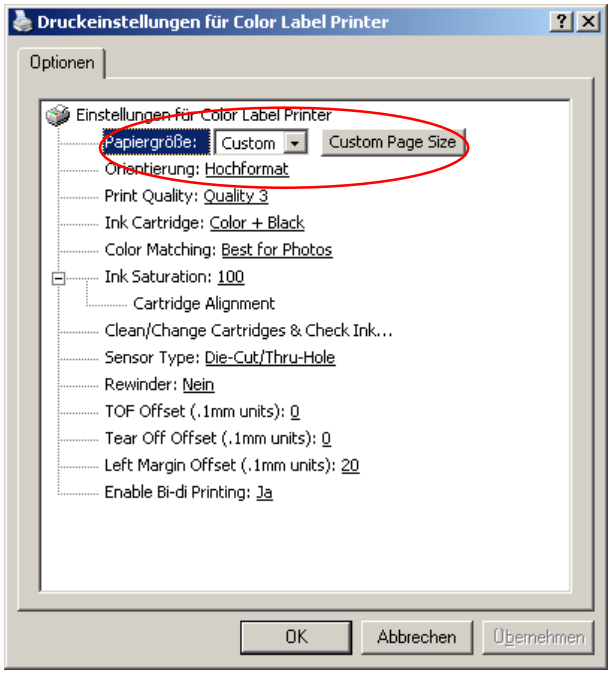
A la fin, installer les bonnes étiquettes dans l'imprimante.

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

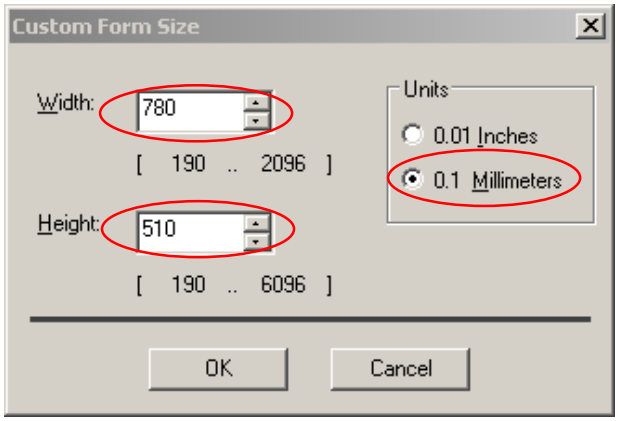
6. Calibrage de la disposition sur l'étiquette

La dimension du papier doit être correctement indiquée dans la configuration des imprimantes!

Cliquer sur dimension du papier et choisir Custom Page Size.

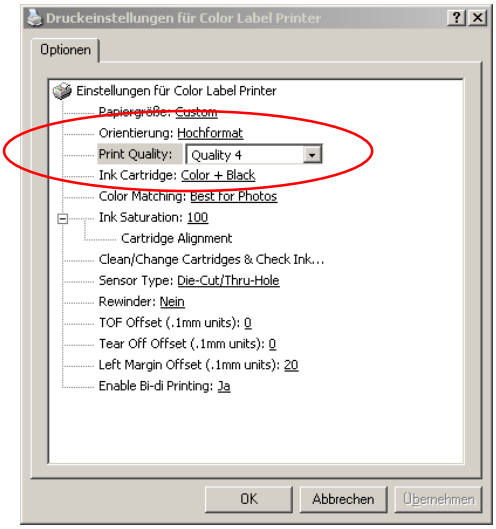


Sélectionnez les paramètres suivants:
absolument mm comme unité;
enregistrez tous les paramètres.



La qualité d'impression peut aussi être modifiée.

Qualité 4 fournit un résultat idéal entre vitesse d'impression et qualité.

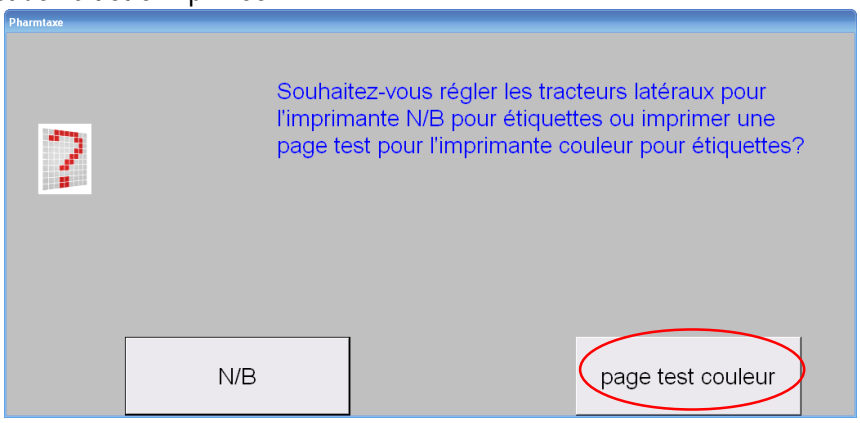


En cas de nouvelle installation de PharmTaxe:
redémarrer PharmTaxe. L'imprimante est immédiatement reconnue.
Autrement, l'imprimante doit être installée sous Installation d'imprimante dans PharmTaxe.

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Après l'installation, une étiquette test devrait être imprimée.

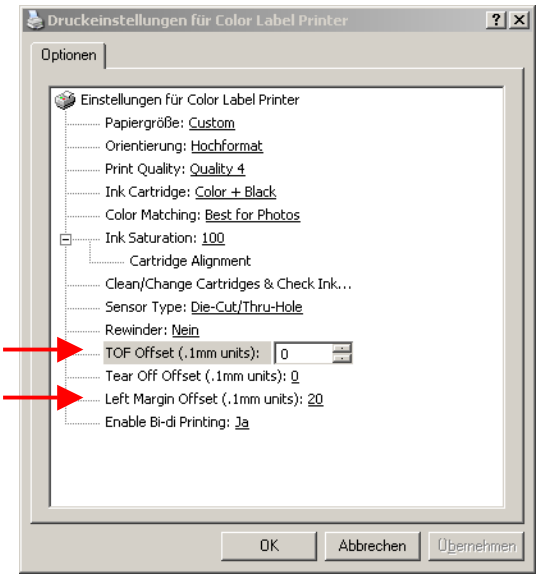
Menu Extras, calibrage de l'imprimante.
Page test, Choisir page test couleur.


Pharmtaxe
Souhaitez-vous régler les tracteurs latéraux pour l'imprimante N/B pour étiquettes ou imprimer une page test pour l'imprimante couleur pour étiquettes?
N/B
page test couleur

Ensuite, dans la configuration d'imprimante de Windows (**et non pas de PharmTaxe!**), régler les déplacements en hauteur sous TOF Offset (par 1/10 mm).

Introduire le bord gauche sous Left Margin Offset.
Il suffit généralement d'introduire la valeur de gauche, car l'impression est trop à gauche.

Après l'enregistrement, vous refaites une impression test.



Remarque:
Nous vous recommandons de ne pas éteindre l'imprimante le soir. Après chaque enclenchement, l'imprimante a besoin d'une étiquette vide pour définir la taille de l'étiquette.

Editions VIRIDIS

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

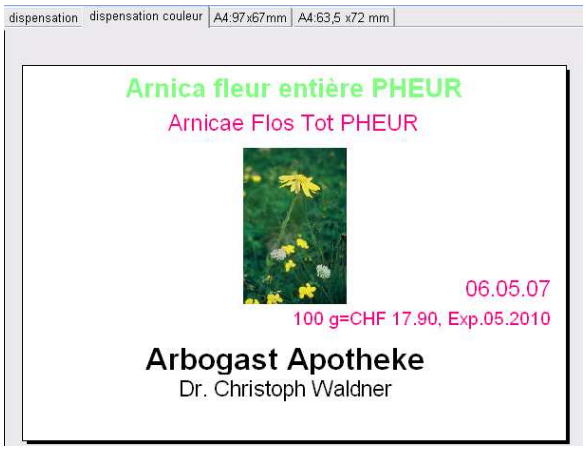
7. Partage de l'imprimante

Si vous avez installé l'imprimante LX 800 après coup ou si vous avez installé une imprimante supplémentaire N/B (p. ex. Seiko, Dymo, Easycoder PC4), vous pouvez choisir pour chaque module quelle imprimante doit être utilisée. Menu Extras, Setup, 12. Options d'impression.

Pour chaque module, vous pouvez choisir soit l'imprimante couleur, soit l'imprimante N/B. Dans la partie de droite, les deux types d'imprimantes sont à disposition. Cochez l'imprimante préférentielle pour chaque module.

Ex. Vente vrac: deux imprimantes disponibles, préférence est donnée à LX810.
Ex. Réception marchandises: seulement N/B est utilisée.
Ex. XundSi: deux imprimantes disponibles avec préférence à l'imprimante N/B.

Lorsque les deux imprimantes sont disponibles, vous pouvez choisir avant chaque impression si vous voulez imprimer en N/B ou en couleur.



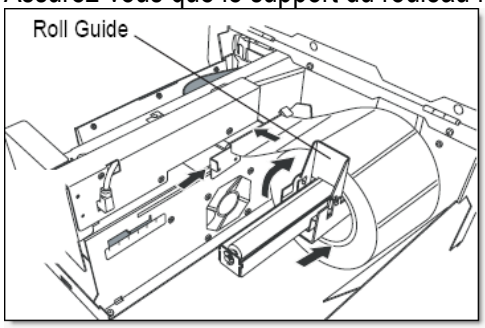
Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

8. Questions / réponses - problèmes

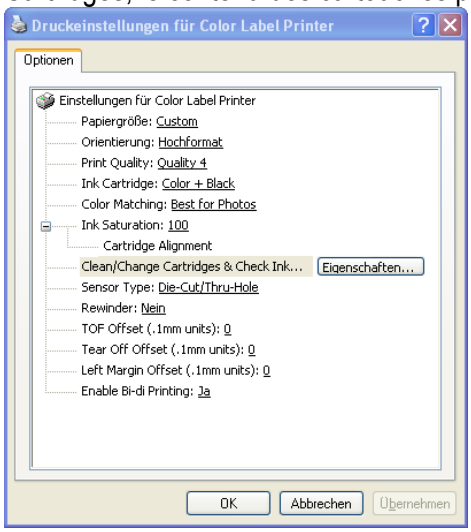
On ne peut pas installer l'imprimante sous Windows 98.
Windows 98 est démodé. Il n'y a donc pas de pilote pour cette version de Windows.

Avant la première impression 1 à 3 étiquettes vides sont toujours éjectées.
Dès que l'on enclenche l'imprimante ou qu'elle est mise en relation avec l'ordinateur, la dimension d'étiquette est réévaluée. En même temps, les têtes d'impression sont nettoyées. Cette opération "coûte" 3 étiquettes.
Ceci est voulu par le fabricant et ne peut pas être éliminé. Ces 3 étiquettes coûtent moins de 10 centimes. Pour éviter cette procédure, il suffit de laisser enclenchés l'imprimante et l'ordinateur. Mais uniquement les coûts d'électricité de l'ordinateur sont déjà 10 à 20 fois plus élevés que ceux pour les 3 étiquettes.

En imprimant, les étiquettes ne sont pas transportées. L'impression se fait toujours sur la même étiquette.
Assurez-vous que le support du rouleau ne soit pas trop serré contre le rouleau.

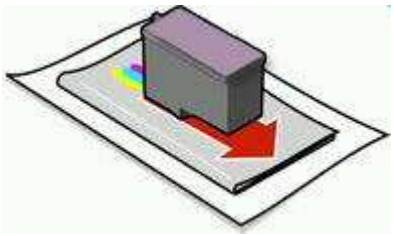


Les impressions d'étiquettes sont de mauvaise qualité ou présentent de mauvaises couleurs, voire pas de couleur du tout.
1. Assurez-vous que les cartouches ne sont pas vides. Sur Pilote d'imprimante, sous Clean/Change Cartridges, le contenu des cartouches peut être vérifié.



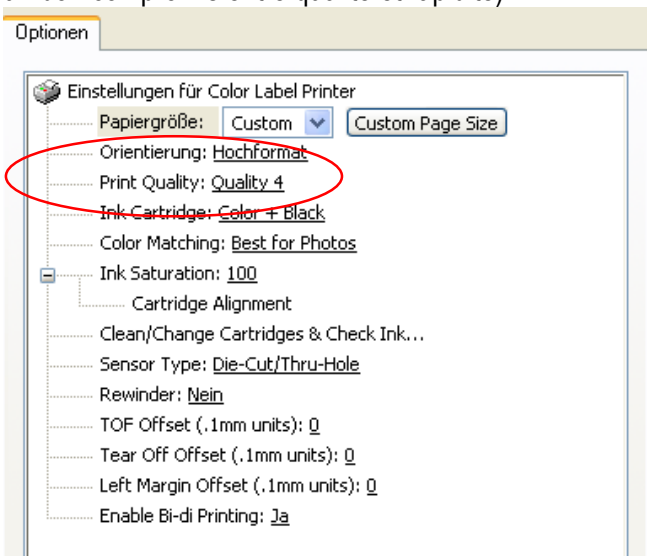
2. Nettoyez manuellement les cartouches à encre.
Retirez la cartouche de l'imprimante.
Humectez un linge lisse avec de l'eau.
Poser le linge humide 3 sec sur les buses à encre pour ramollir l'encre.
Nettoyez dans la direction indiquée.

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch



Répéter l'opération 2 à 3 fois.

3. Contrôlez si dans Configuration d'imprimante de Windows la qualité d'impression est bien réglée (4 est un bon compromis entre qualité et rapidité).



Les textes imprimés apparaissent flou.

Exécutez le calibrage de l'imprimante (voir pt 3).

9. Problèmes en réseau

Si vous allez dans le gestionnaire d'imprimante, sur Configurer l'imprimante LX800/810, le message d'erreur suivant apparaît:

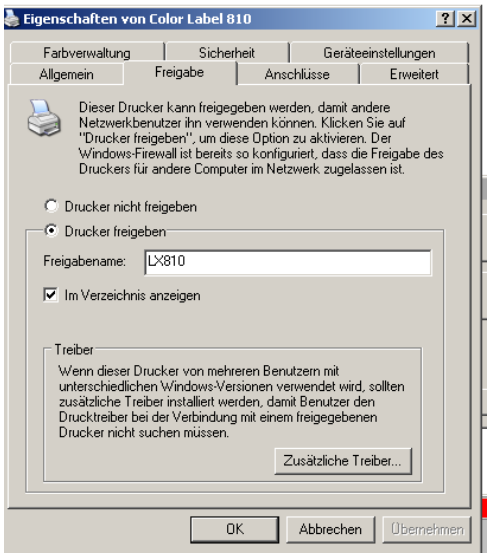
Il est impossible d'imprimer.
La cause de ce problème est inconnue et se situe probablement au niveau du pilote.
Le problème apparaît dans 10 % environ des utilisateurs.
Avec la solution suivante, l'impression sans restrictions est tout de même possible.

Rendez-vous au le poste de travail auquel l'imprimante est physiquement reliée.
Ouvrez la configuration d'imprimante Windows.
Marquez Lx810, touche droite de la souris, propriétés

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

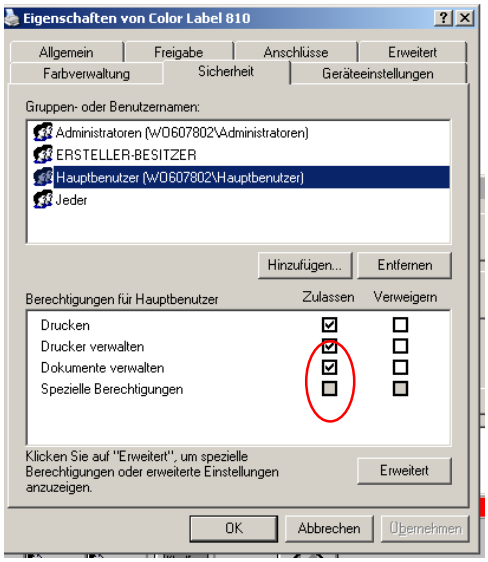
Onglet Partage:

Sous nom de partage, introduisez: LX810 (en un seul terme, sans espaces)


Eigenschaften von Color Label 810
Farbverwaltung
Sicherheit
Geräteeinstellungen
Allgemein
Freigabe
Anschlüsse
Erweitert
Dieser Drucker kann freigegeben werden, damit andere Netzwerkbenutzer ihn verwenden können. Klicken Sie auf "Drucker freigeben", um diese Option zu aktivieren. Der Windows-Firewall ist bereits so konfiguriert, dass die Freigabe des Druckers für andere Computer im Netzwerk zugelassen ist.
Drucker nicht freigeben
Drucker freigeben
Freigabename:
LX810
Im Verzeichnis anzeigen
Treiber
Wenn dieser Drucker von mehreren Benutzern mit unterschiedlichen Windows-Versionen verwendet wird, sollten zusätzliche Treiber installiert werden, damit Benutzer den Drucktreiber bei der Verbindung mit einem freigegebenen Drucker nicht suchen müssen.
Zusätzliche Treiber...
OK
Abbrechen
Übernehmen

Onglet Sécurité:

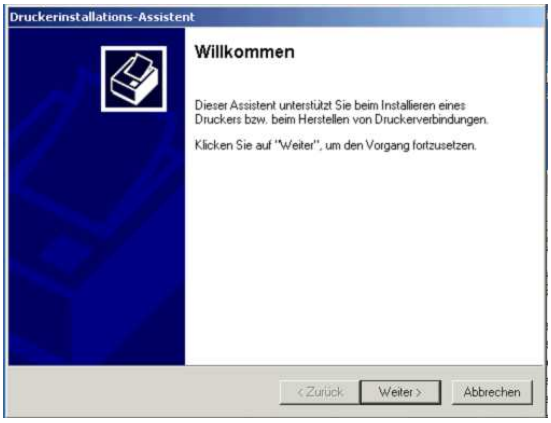
Assurez-vous que sous administrateur, éventuellement aussi sous d'autres utilisateurs, la case gestion de l'imprimante ou (gérer l'imprimante) soit cochée sous autoriser



Enregistrer la modification

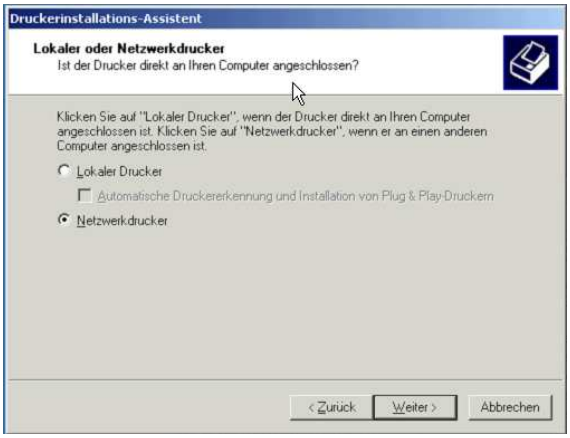
Rendez-vous au prochain poste de travail.

Ajouter une imprimante.

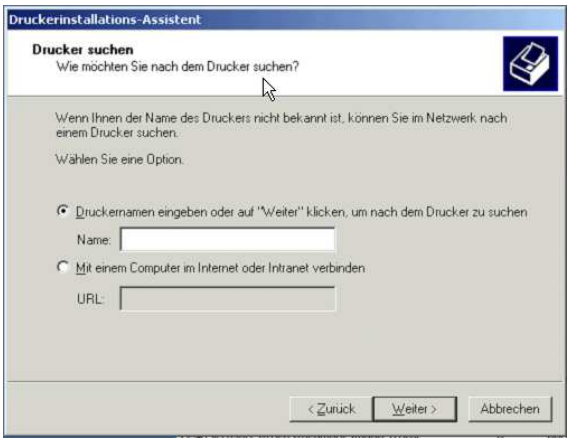

Druckerinstallations-Assistent
Willkommen
Dieser Assistent unterstützt Sie beim Installieren eines Druckers bzw. beim Herstellen von Druckerverbindungen.
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Imprimante en réseau

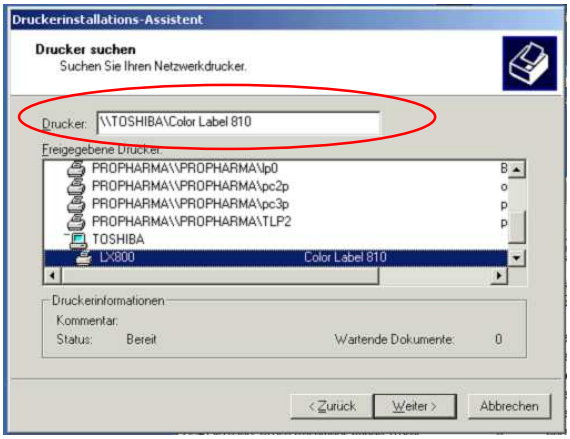

Druckerinstallations-Assistent
Lokaler oder Netzwerkdrucker
Ist der Drucker direkt an Ihren Computer angeschlossen?
Klicken Sie auf "Lokaler Drucker", wenn der Drucker direkt an Ihren Computer angeschlossen ist. Klicken Sie auf "Netzwerkdrucker", wenn er an einen anderen Computer angeschlossen ist.
Lokaler Drucker
Automatische Druckererkennung und Installation von Plug & Play-Druckern
Netzwerkdrucker
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Selon les versions Windows, ces fenêtres sont peut-être un peu différentes ou certains termes ont été modifiés.


Druckerinstallations-Assistent
Drucker suchen
Wie möchten Sie nach dem Drucker suchen?
Wenn Ihnen der Name des Druckers nicht bekannt ist, können Sie im Netzwerk nach einem Drucker suchen.
Wählen Sie eine Option.
Druckernamen eingeben oder auf "Weiter" klicken, um nach dem Drucker zu suchen
Name:
Mit einem Computer im Internet oder Intranet verbinden
URL:
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

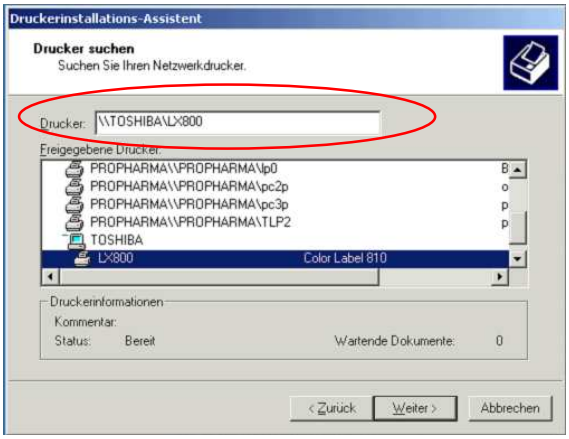
Recherchez l'imprimante dans le réseau.

Marquez la LX810 par un simple clique (pas double-clique qui fermerait la fenêtre).



L'imprimante est affichée sous la déclaration Color Label 810 ou autre terme similaire.

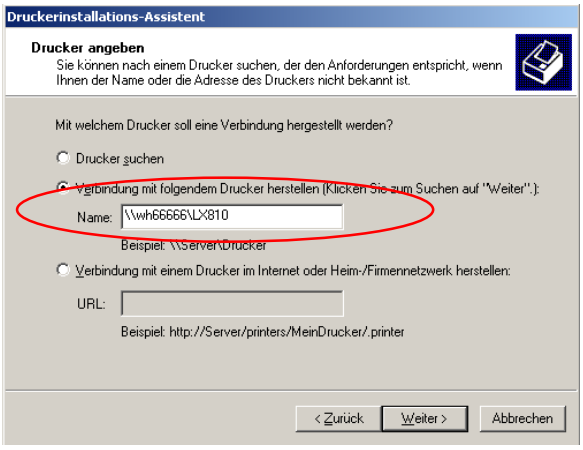
Et voici la petite modification à apporter: entrer le nom de partage à la place du nom affiché. Dans notre cas donc LX800.



Avenir 16
2800 Delémont
français@pharmsoft.ch

Si cette fenêtre ou la plage pour introduire ce nom n'apparaissent pas:

Introduisez dans la première fenêtre de dialogue d'imprimante la désignation de votre poste suivi du nom de partage de l'imprimante. Vous recevez un message d'erreur si ce nom est faux.


Druckerinstallations-Assistent
Drucker angeben
Sie können nach einem Drucker suchen, der den Anforderungen entspricht, wenn Ihnen der Name oder die Adresse des Druckers nicht bekannt ist.
Mit welchem Drucker soll eine Verbindung hergestellt werden?
Drucker suchen
Verbindung mit folgendem Drucker herstellen (Klicken Sie zum Suchen auf "Weiter".):
Name:
\\wh66666\LX810
Beispiel: \\Server\Drucker
Verbindung mit einem Drucker im Internet oder Heim-/Firmennetzwerk herstellen:
URL:
Beispiel: http://Server/printers/MeinDrucker/.printer
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Le reste de l'installation se déroule normalement.
Remarque: l'imprimante n'est pas affichée sous son nom de partage, mais p. ex. sous Color Label 810.

Une fois l'installation terminée, essayez de régler la taille de l'étiquette.

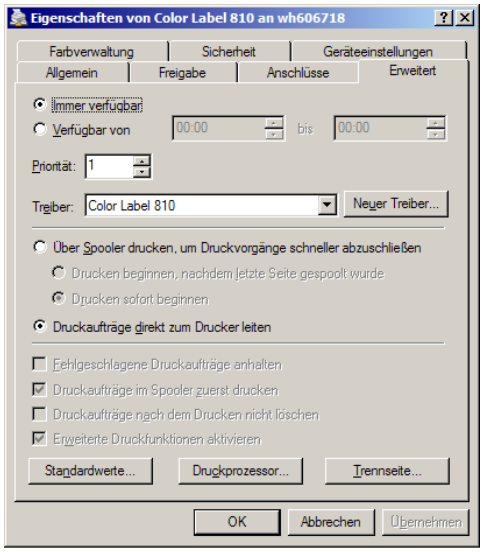
Si le message d'erreur persiste:

Allez dans Configuration d'imprimante Windows.
Marquez LX810, touche de droite de la souris, Propriétés.

Onglet Avancé

Activez Imprimer directement sur l'imprimante.

L'imprimante sera un peu plus lente, mais elle fonctionne.



Toute cette procédure est compliquée, mais inévitable pour des raisons d'erreur de pilote probablement.

A la fin, également réinstaller l'imprimante dans PharmTaxe.